



Oogdruppels

Bij droge, branderige
en vermoeide ogen

Ook geschikt voor contactlensdragers

Gebruik

Bij droge, branderige of vermoeide ogen.

Geeft een sfeer en aanhoudende bevochtiging. Helpt bij het behoud van voldoende traanvocht in het oog.

Ook geschikt voor contactlensdragers

10 ml steriele oplossing.

Geen conservingsmiddelen.

Na opening is het product nog 6 maanden houdbaar.

Bevochtigend

Soms kunnen de ogen droog, branderig of vermoeid aanvoelen. Bijvoorbeeld als gevolg van langdurig computergebruik, verwarming of airconditioning, ouderdom of het dragen van contactlenzen.

Met Hyaluronan en Euphrasia (ontgrotest)

A.Vogel Oogdruppels bevatten Hyaluronan en Euphrasia.

Het Hyaluronan in A.Vogel Oogdruppels is van plantelijke afkomst en zorgt hierdoor voor een snelle, aangename en aanhoudende bevuchtiging en verfrissing van het oog.

Unieke druppellacon

A.Vogel Oogdruppels zijn verpakt in een unieke druppellacon. Het praktische druppelsysteem laat steeds maar één druppel vrijkomen, wat het doseren heel gemakkelijk maakt. Daarnaast blijft de vloeistof tijdens het gebruik steriel. Hierdoor zijn conservingsmiddelen overbodig waardoor het product na opening vaak kan worden gebruikt.

A.Vogel Oogdruppels zijn na opening nog 6 maanden houdbaar.

Bovendien zijn de druppels hierdoor geschikt voor contact-lensdragers.

Gebruik bij contactlenzen

Als u contactlenzen draagt, hoeft u deze niet uit te nemen voor het gebruik van de oogdruppels.

Applicator

Vraag, bij problemen met het toedienen van de oogdruppels een gratis applicator aan bij A.Vogel via info@avogel.be of bel met A.Vogel infolijn op het nummer 013/358940.

Dosering en gebruik

Volwassenen: Naar behoefte tot maximaal 5x per dag in beide ogen 1 druppel.

A.Vogel Oogdruppels mogen niet langer dan 30 dagen aangelegeten gebruikt worden. Als na 3 dagen gebruiken geen verbetering optreedt of uw klachten verergeren of wanneer de ogen ontstoken raken, neem dan contact op met uw huisarts.

Kinderen vanaf 12 jaar: Naar behoefte tot maximaal 2x per dag in beide ogen 1 druppel, na overleg met een arts.

A.Vogel Oogdruppels kunnen bij kinderen gebruikt worden, mits vooraf door een huisarts is vastgesteld dat de oogproblemen geen andere medische behandeling vereisen. De maximale gebruiksduur bij kinderen dient te worden vastgesteld door een arts, maar deze mag de 30 dagen niet overschrijden. A.Vogel Oogdruppels moeten door een volwassene worden toegeleid. Kinderen kunnen de toediening van oogdruppels als vervelend ervaren. Wees daarom alert op onverwachte bewegingen van het kind om te voorkomen dat de flacon de oogbol raakt. Bij aanvullende oogbehandelingen met ander oogdruppels moet een toedieningsinterval van minimaal 30 minuten worden aangehouden. A.Vogel Oogdruppels dienen als laatste te worden toegeleid. Oogzalfen moeten ten minste 30 minuten na het aanbrengen van A.Vogel Oogdruppels op de conjunctiva zakken worden aangebracht.

De druppellacon bevat 10 ml steriele oplossing (ongeveer 300 druppels). Er blijft altijd wat vloeistof in het flesje liggen. Het is raadzaam elke druppellacon slecht door één en dezelfde persoon te laten gebruiken.



Gebruik

1. Verwijder het gekleurde dopje van de flacon.



2. Eenmalig: houd de flacon omgedraaid boven de hand met de duim op de bodem en de wijs/middelvinger het tutje. Druk enkele malen op de bodem tot de eerste druppel valt. De druppellacon is nu gereed voor gebruik.



3. Buig het hoofd (licht) achterover en trek het onderste ooglid iets naar beneden. Richt de druppelaan boven het oog. Druk met de duim op de bodem van de flacon zodat een druppel in het oog valt. De oogdruppels moeten in de conjunctiva zak worden aangebracht.



4. Sluit het oog langzaam zodat de vloeistof zich gelijkmatig over het oogoppervlak kan verspreiden.
Sluit de flacon na gebruik goed af met het dopje.

Wat u moet weten voordat u A.Vogel Oogdruppels gebruikt
De dagelijkse aanbevolen dosering niet overschrijden.

Gebruik tijdens zwangerschap of borstvoeding

Er is geen informatie beschikbaar over het gebruik tijdens zwangerschap en borstvoeding. Raadpleeg uw arts voordat u A.Vogel Oogdruppels gebruikt.

Niet gebruiken bij

Indien er een overgevoeligheid is voor één van de componenten.

Mogelijke bijwerkingen

In enkele gevallen kunnen tijdens de toediening overgevoelighedsreacties (branderig gevoel en lokale pijn) in het oog optreden.

Verdraagzaamheid

De speciale steriele druppellacon maakt het gebruik van conservingsmiddelen overbodig. Hierdoor worden de druppels ook bij intensief gebruik goed verdragen.

Ingrediënten

Hyaluronzuur (1 mg/ml), Euphrasia officinalis (0,1%), natriumchloride, boorzuur, dinatriumtetaborataerdecahydraat, steriel water.

Zonder conserveringsmiddelen.

Bewaren

Bewaren tussen 8°C en 25°C.

Buiten het bereik en zicht van kinderen houden.

Na opening is het product nog 6 maanden houdbaar.

Niet gebruiken na de vervaldatum.

Productaanbod

A.Vogel Oogdruppels zijn verkrijgbaar in:

A.Vogel Oogdruppels extra intensief*
Bij droge, branderige en vermoeide ogen
10 ml

A.Vogel Pollinosan hooikoorts oogdruppels*
Bij rode, jeukende ogen
10 ml

*Medisch Hulpmiddel, voor gebruik de gebruiksaanwijzing lezen

Personaliaadvies

Wij geven u hierover graag meer informatie of een persoonlijk advies. Kijk op www.avogel.be, stuur een E-mail naar info@avogel.be of bel met de A.Vogel infolijn op het nummer 013/35 89 40.

Tips

- Gebruik zoveel mogelijk natuurlijk licht. Werk niet voor lange tijd achter een computerscherm. U kunt dit voorkomen door regelmatig een pauze te nemen.
- Draag contactlenzen niet langer dan aanbevolen door de fabrikant.
- Draag eventueel een zonnebril om lichtirritatie te voorkomen.
- Maak zo min mogelijk gebruik van airconditioning, kies liever voor een open raam.
- Kijk niet veel tv.

Zorg voor het milieu

A.Vogel streeft eraan het milieu zo min mogelijk te beladen. Daarom maken we zoveel mogelijk gebruik van milieuvriendelijk gedeproduceerde verpakkingsmaterialen. Deze materialen hebben bij verbranding geen schadelijke effecten op het milieu of zijn geschikt voor recycling.



0482

Distributeur België

A.Vogel N.V.
Bossstraat 2A, B-3560 Lummen, www.avogel.be

Fabrikant

HALSA Pharma GmbH
Maria-Goepertsstrasse 5, D-23562 Lübeck, Germany

De tekst van deze gebruiksaanwijzing werd voor het laatst gewijzigd in juli 2020.



Gouttes pour les yeux

Yeux secs, irrités ou fatigués

Convenit également aux porteurs de lentilles de contact

Enfants à partir de 12 ans : Selon le besoin, maximum 2x par jour 1 goutte dans chaque œil, après consultation d'un médecin.

Les Gouttes pour les yeux de A.Vogel peuvent être utilisées par les enfants, à condition que le médecin traitant ait constaté au préalable que le problème oculaire ne nécessite pas un autre traitement médical. La durée d'utilisation maximale chez les enfants doit être fixée par un médecin, mais elle ne peut pas excéder 30 jours. Les Gouttes pour les yeux de A.Vogel doivent être administrées par un adulte. Les enfants peuvent recevoir cette administration dans les yeux comme désagréable. Soyez donc vigilant et évitez les mouvements brusques de l'enfant pour éviter que le flacon ne heurte le globe oculaire. En cas de traitements oculaires complémentaires avec d'autres gouttes oculaires, un intervalle d'au moins 30 minutes doit être garanti entre les applications. Les Gouttes pour les yeux de A.Vogel doivent être administrées en dernier lieu. Les pomades oculaires doivent être appliquées sur le sac conjonctival au moins 30 minutes après une application de A.Vogel Gouttes pour les yeux.

Le flacon compte-gouttes contient 10 ml de solution stérile (environ 300 gouttes). Il restera toujours du liquide dans la bouteille.
Nous recommandons l'utilisation du flacon par une seule et même personne.



Utilisation

1. Retirez le bouchon coloré du flacon.



2. Lors de la première utilisation : retournez le flacon au-dessus de la main avec le pouce sur le fond et le majeur/index le long du bec. Appuyez plusieurs fois sur le fond jusqu'à ce que la première goutte tombe. Le flacon compte-gouttes est maintenant prêt à être utilisé.



3. Inclinez (légerement) la tête en arrière et tirez la paupière inférieure vers le bas. Placez le compte-gouttes devant l'œil. Appuyez avec le pouce sur le fond du flacon jusqu'à ce qu'une goutte tombe dans l'œil. Les gouttes pour les yeux doivent être appliquées dans le sac conjonctival.



4. Fermez lentement les paupières afin que le liquide se répartisse uniformément sur la surface de l'œil.

Après utilisation, fermez bien le flacon à l'aide du bouchon.

Ce qu'il faut savoir avant d'utiliser A.Vogel Gouttes pour les yeux

Ne pas dépasser la dose journalière recommandée.

Utilisation avec des lentilles de contact

Si vous portez des lentilles de contact, vous ne devez pas les enlever pour appliquer les Gouttes pour les yeux.

Applicateur

En cas de difficulté à administrer les gouttes, demandez un applicateur gratuit à A.Vogel via info@avogel.be ou contactez nos conseillers par téléphone au 013/358940.

Dosage et utilisation

Adultes : Selon le besoin, maximum 5x par jour 1 goutte dans chaque œil.

Ne pas utiliser A.Vogel Gouttes pour les yeux plus de 30 jours consécutifs.

Si après 3 jours d'utilisation, il n'y a pas d'amélioration, si les plaintes s'aggravent ou si les yeux s'infectent, prenez contact avec votre médecin.

Ne pas utiliser

Si vous êtes hypersensible à l'un des composants.

Les effets secondaires possibles

Dans certains cas, des réactions d' hypersensibilité (brûlures et douleurs locales) peuvent survenir dans l'œil pendant l'administration.

Tolérance

Le flacon compte-gouttes stérile rend l'ajout de conservateurs inutile. Les Gouttes pour les yeux sont ainsi bien tolérées, même pour les yeux sensibles et en cas d'utilisation intensive.

Ingrediénts

Acide hyaluronique (1 mg/ml), Euphrasia officinalis (0,1%), acide borique, tétraborate de disodium décahydraté, eau stérile. Sans conservateurs.

Conservation

À conserver entre 8°C et 25°C.
Tenir hors de portée et de la vue des jeunes enfants.

Se conserve 6 mois après ouverture.
Ne pas utiliser après la date de péremption.

Gamme de produits

Les Gouttes pour les yeux de A.Vogel sont disponibles en :

A.Vogel Gouttes pour les yeux Extra Intensif*
Yeux secs, hydratation intense
10 ml

A.Vogel Gouttes pour les yeux*
Yeux secs, irrités ou fatigués
10 ml

A.Vogel Pollinosan Rhume des foins Gouttes pour les yeux*
Pour les yeux rouges, irrités
10 ml

*Dispositif médical, lire la notice d'utilisation avant emploi.

Conseil personnel

Nous ferons un plaisir de vous donner davantage d'informations ou un conseil personnel. Surfez sur www.avogel.be, envoyez un e-mail à info@avogel.be ou contactez nos conseillers par téléphone au 013/358940.

Conseils

- Utilisez autant que possible la lumière naturelle. Ne travaillez pas sur un écran d'ordinateur pendant de longues périodes. Vous pouvez éviter cela en prenant des pauses régulières.
- Ne portez pas de lentilles de contact pendant une période supérieure à celle recommandée par le fabricant.
- Portez éventuellement des lunettes de soleil pour éviter l'éblouissement.
- Utilisez la climatisation le moins possible et ouvrez régulièrement les fenêtres.
- Ne regardez pas trop la télévision.

Protéger l'environnement

A.Vogel a pour philosophie de peser le moins possible sur l'environnement. C'est pourquoi nous favorisons autant que possible l'utilisation de matériaux d'emballage fabriqués selon des procédés qui ne nuisent pas à l'environnement. Ces matériaux sont tout à fait recyclables.



0482

Distributeur pour la Belgique

A.Vogel N.V.

Bosstraat 54, B-3560 Lummen, www.avogel.be

Fabricant

HALSA Pharma GmbH
Maria-Goeppertstrasse 5, D-23562 Lübeck, Germany

Cette notice a été revue pour la dernière fois en juillet 2020.



Augentropfen

F trockene, brennende und müde Augen

Auch geeignet für Kontaktlinsenträger

Anwendung

Für trockene, brennende oder müde Augen. Befeuchtet schnell und andauernd.

Hilft die Tränendefizit im Auge zu behalten.
Auch geeignet für Kontaktlinsenträger.

10 ml sterile Lösung.

Ohne Konservierungsmittel.

Nach Öffnung ist das Produkt noch 6 Monate haltbar.

Befeuchtend

Manchmal fühlen sich die Augen trocken, brennend oder müde an. Gründe dafür können beispielsweise die Computernutzung, die Heizungs- oder Klimaanlage, das Alter oder das Tragen von Kontaktlinsen sein.

Mit Hyaluron und Euphrasia (Augentropfen)

A.Vogel Augentropfen enthalten Euphrasia (Augentropfen) und Hyaluron. Das Hyaluron in A.Vogel Augentropfen ist pflanzlichen Ursprungs und hilft unter anderem bei der Erhaltung einer ausreichenden Tränendefizit im Auge. Dies sorgt für eine schnelle, angenehme und anhaltende Befeuchtung des Auges.

Einzigartig praktisches Tropfflaschen

A.Vogel Augentropfen werden in einer einzigartigen Tropfflasche geliefert. Dieses benutzerfreundliche Tropfensystem gibt zur Erleichterung der Anwendung jeweils nur einen Tropfen ab. Das einzigartige Flaschendesign hält den Inhalt ohne Verwendung von Konservierungsmitteln stein und stellt sicher, dass das Produkt nach dem Öffnen häufig verwendet werden kann. A.Vogel Augentropfen können innerhalb von 6 Monaten nach dem Öffnen verwendet werden. Außerdem sind die Tropfen daher für Kontaktlinsenträger geeignet.

Verwendung zusammen mit Kontaktlinsen

Kontaktlinsenträger brauchen ihre Linsen vor der Verwendung der Tropfen nicht herauszunehmen.

Applikator

Bei Problemen mit der Verabreichung der Augentropfen fragen Sie einen kostenlosen Applikator bei info@avogel.be oder telefonieren Sie mit dem Infotelefon 013/358940.

Dosierung und Anwendung

Erwachsene: Je nach Bedarf bis 5x pro Tag 1 Tropfen in jedes Auge.

A.Vogel Augentropfen nicht länger als 30 Tage nach einander verwenden. Wenn Ihre Symptome länger als 3 Tage ohne Besserung andauern, sich eventuell verschlechtern oder wenn sich die Augen entzünden, empfehlen wir einen Arzt aufzusuchen.

Kinder ab 12 Jahren: bis 2x pro Tag 1 Tropfen in jedes Auge, nach Rücksprache mit einem Arzt.

A.Vogel Augentropfen können bei Kindern angewendet werden wenn ein Arzt festgestellt hat dass die Augenprobleme keine andere medizinische Behandlung erfordern. Die maximale Anwendungsdauer bei Kindern sollte von einem Arzt mitgeteilt werden, darf jedoch 30 Tage nicht überschreiten. A.Vogel Augentropfen müssen von einem Erwachsenen verabreicht werden. Kinder können die Anwendung von Augentropfen als unangenehm empfinden. Achten Sie darauf dass Kinder während der Verabreichung keine plötzlichen Bewegungen machen, um zu verhindern, dass die Flasche den Augapfel berührt. Bei zusätzlichen Augenbehandlungen mit anderen Augentropfen sollte ein Anwendungsintervall von mindestens 30 Minuten eingehalten werden. A.Vogel Augentropfen sollen zuletzt verabreicht werden. Augensalben sollen mindestens 30 Minuten nach einer Anwendung von A.Vogel Augentropfen auf den Bindehautsack aufgetragen werden.

Die Tropfflasche enthält 10 ml sterile Lösung (ca 300 Tropfen). Es bleibt immer etwas Flüssigkeit in der Flasche. Wir empfehlen, den Inhalt einer Flasche für ein und dieselbe Person zu verwenden.



Anwendung
1. Entfernen Sie die farbige Kappe von der Flasche.



2. Einmalig: Halten Sie die Flasche umgedreht über der Hand mit dem Daumen auf der Unterseite und dem Zeige-/Mittelfinger an der Öffnung. Drücken Sie einige Male auf den Boden bis der erste Tropfen fällt. Die Tropfflasche ist nun gebrauchsfertig.



3. Beugen Sie den Kopf (leicht) nach hinten und ziehen Sie das untere Augenlid etwas nach unten. Halten Sie die Tropfflasche über das Auge. Drücken Sie mit dem Daumen auf den Boden der Flasche, sodass ein Tropfen ins Auge fällt. Die Augentropfen sollen im Bindehautsack aufgetragen werden.

4. Schließen Sie langsam das Auge, damit sich die Flüssigkeit gleichmäßig über die Augenoberfläche verteilen kann.

Verschließen Sie die Flasche nach der Anwendung immer mit der Kappe.

Was Sie vor der Anwendung von A.Vogel Augentropfen beachten müssen
Die empfohlene Tagesdosis nicht überschreiten.

Anwendung während Schwangerschaft oder Stillzeit
Es liegen keine Informationen zur Anwendung während der Schwangerschaft und Stillzeit vor. Fragen Sie Ihren Arzt, bevor Sie A.Vogel Augentropfen verwenden.

Gegenanzeigen

Bei Überempfindlichkeit gegen einer der Bestandteile das Produkt nicht verwenden.

Mögliche Nebenwirkungen

In Einzelfällen können während der Verabreichung Überempfindlichkeitsreaktionen (Brennen und lokale Schmerzen im Auge) auftreten.

Verträglichkeit

Das spezielle sterile Tropfensystem macht die Anwendung von Konservierungsmitteln überflüssig. Auch bei intensiver Anwendung sind die Tropfen gut verträglich.

Zutaten

Hyaluronsäure (1 mg/ml), Euphrasia officinalis (0,1%), Natriumchlorid, Borsäure, Dinatriumtetraboratodecahydrat, Stillerwasser.

Ohne Konservierungsmittel

Aufbewahrung

Lagern zwischen 8°C und 25°C.

Für Kinder unzugänglich und ausser Sicht aufzubewahren. Nach Öffnung ist das Produkt noch 6 Monate haltbar. Nicht mehr verwenden nach dem Verfallsdatum.

Produktauswahl

A.Vogel Augentropfen sind erhältlich als:

A.Vogel Augentropfen extra intensiv*
Für sehr trockene Augen und zusätzliche Befeuchtung
10 ml

A.Vogel Augentropfen*
Für trockene, brennende und müde Augen
10 ml

A.Vogel Pollinosan Augentropfen Heuschnupfen*
Bei roten, brennenden, juckenden Augen infolge saisonaler allergischer Reaktionen (Heuschnupfen)
10 ml

*Medizinprodukt, Gebrauchsanweisung beachten.

Persönliche Empfehlung

Gerne geben wir Ihnen weitere Informationen oder persönliche Ratschläge. Surfen Sie zu www.avogel.be, senden Sie eine E-Mail an info@avogel.be oder kontaktieren Sie unsere Berater telefonisch unter +32 (0) 13 35 89 40.

Tipps

- Verwenden Sie so viel natürliches Licht wie möglich. Arbeiten Sie nicht längere Zeit an einem Computerbildschirm. Sie können dies vermeiden, indem Sie regelmässig Pausen einlegen.
- Tragen Sie Kontaktlinsen nicht langer als vom Hersteller empfohlen.
- Schützen Sie Ihre Augen mit einer Sonnenbrille vor blendendem Licht.
- Öffnen Sie eher das Fenster als die Klimaanlage einzuschalten.
- Seien Sie nicht zu viel fern.

Umweltschutz

A.Vogel streift nach einer möglichst geringen Umweltbelastung. Darum verwenden wir möglichst umweltfreundlich hergestellte Verpackungsmaterialien. Diese Materialien haben bei Verbrennung keine schädliche Wirkung auf die Umwelt oder können wiederverwertet werden.



0482

Verteiler Belgien

A.Vogel N.V. Bossstraat 54
B-3560 Lummen, www.avogel.be

Hersteller

HALSA Pharma GmbH
Maria-Goeppertstrasse 5, D-23562 Lübeck, Germany

Diese Packungsbeilage wurde zuletzt im Juli 2020 überarbeitet



Fabrikant / Fabricant / Hersteller



Te gebruiken tot / Date limite d'utilisation / Verwendbar bis



Lotnummer / Code of lot / Chargenbezeichnung
Voor gebruik gebruiksaanwijzing lezen / Lire la notice avant utilisation / Gebrauchsanweisung beachten



Temperatuurgrenzen / Limite de température / Temperaturbegrenzung



Het product is steril door aseptische filtratie / Le produit est stérilisé par filtration aseptique / Sterilisation durch Anwendung aseptischer Verfahrenstechniken.



Gebruiksaaanwijzing lezen / Lire les instructions d'utilisation / Informationsbeilage beachten



CE-symbool met notifiedbodynummer / Symbole CE avec numéro d'organisme d'assurance / CE-Kennzeichnung mit Kennnummer der Benannten Stelle

